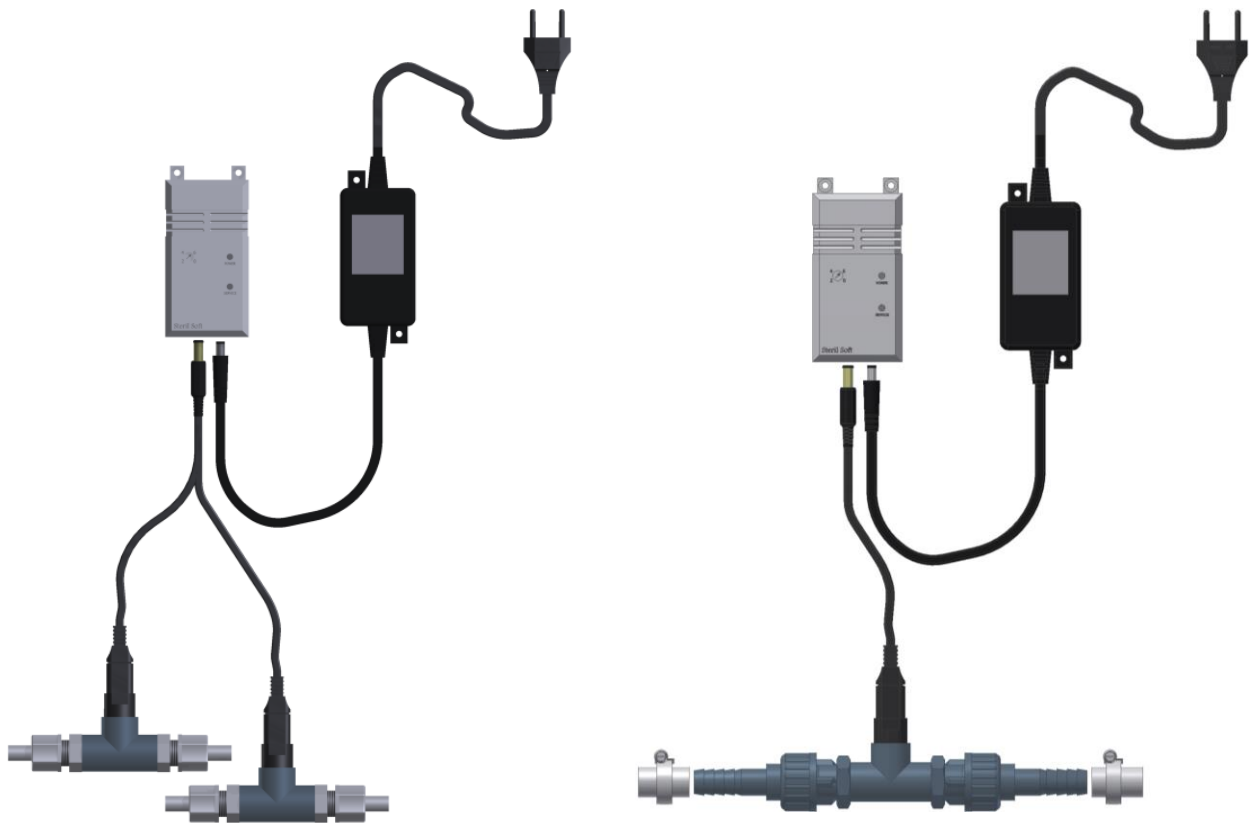




Einbau- und Betriebsanleitung

JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 2, 2 D, 2 E, 5 E



Bitte dem Betreiber übergeben.
Vor Installation und Inbetriebnahme lesen!





Inhalt

1	Zu dieser Einbau- und Betriebsanleitung	4
1.1	Bildsymbole und ihre Bedeutung	4
1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	5
1.2.1	Sicherheitshinweise für elektrische Arbeiten	6
1.2.2	Sicherheitshinweise für mechanische Arbeiten	6
2	Gewährleistung.....	7
2.1	Pflichten des Betreibers.....	7
2.2	Transport, Lagerung, Entsorgung.....	7
3	Produktangaben	8
3.1	Hersteller.....	8
3.2	Ausführungen.....	8
3.2.1	Lieferumfang.....	9
3.3	Technische Daten	9
3.4	Einsatzgebiet.....	10
3.4.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	10
3.5	Funktionsbeschreibung	10
4	Installation	11
4.1	Anforderungen an den Einbauort.....	11
4.2	Einbauhinweise	11
4.2.1	Anschlüsse und Gerätekomponenten	13
4.2.2	Installationsbeispiel.....	14
4.3	Elektrischer Anschluss	15
5	Beschreibung des Steuergerätes.....	15
5.1	Anzeige- und Bedienelemente.....	15
6	Inbetriebnahme.....	16
6.1	Erst- bzw. Wiederinbetriebnahme.....	16
6.1.1	Einstellung der Chlorkonzentration	16
6.2	Störungen.....	17
6.3	Außerbetriebnahme.....	17
7	Inspektion, Instandhaltung, Wartung.....	18
7.1	Reinigung.....	18
7.2	Ersatzteile	18
7.3	Übergabebestätigung und Wartungsprotokoll.....	18

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses Produktes entgegengebracht haben. Mit dieser JUDO Desinfektionseinrichtung haben Sie ein Produkt erworben, das sich auf dem neuesten Stand der Technik befindet.

Unser Ziel ist es, in Ihnen einen zufriedenen Kunden zu erhalten. Somit möchten wir Sie bitten, sich in allen Fragen zu Ihrer JUDO Desinfektionseinrichtung sowie bei allgemeinen Fragen zur Wasseraufbereitung an unsere Außendienstrepräsentanten oder direkt an unser Werk in Winnenden bzw. an unsere Niederlassung in Österreich oder an JUDO Wasseraufbereitung AG in der Schweiz zu wenden.

Sollten Schwierigkeiten mit Ihrer JUDO Desinfektionseinrichtung auftreten, wenden Sie sich bitte an den für Sie zuständigen Kundendienst.

JUDO Wasseraufbereitung GmbH Werk Winnenden

Anschrift: Hohreuschstraße 39-41
D-71364 Winnenden
Telefon: +49 (0)7195-692-0
Telefax: +49 (0)7195-692-188
E-Mail: info@judo.eu
Internet: www.judo.eu

JUDO Wasseraufbereitung GmbH Niederlassung Österreich

Anschrift: Zur Schleuse 5
A-2000 Stockerau
Telefon: +43 (0)2266-640-78
Telefax: +43 (0)2266-640-79
E-Mail: info@judo-online.at
Internet: www.judo-online.at

JUDO Wasseraufbereitung AG

Anschrift: Industriestrasse 15
CH-4410 Liestal
Telefon: +41 (0)61-90640-50
Telefax: +41 (0)61-90640-59
E-Mail: info@judo-online.ch
Internet: www.judo-online.ch



1 Zu dieser Einbau- und Betriebsanleitung

Diese Einbau- und Betriebsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihre JUDO Desinfektionseinrichtung kennenzulernen und die bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen. Die Einbau- und Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, um die JUDO Desinfektionseinrichtung sicher, bestimmungsgemäß und wirtschaftlich zu betreiben. Sie enthält grundlegende Hinweise, die bei Installation, Betrieb sowie Instandhaltung zu beachten sind. Die Beachtung dieser Hinweise hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten zu vermindern und die Zuverlässigkeit sowie die Lebensdauer Ihrer JUDO Desinfektionseinrichtung zu erhöhen.

Neben der Einbau- und Betriebsanleitung und den im Verwenderland und an der Einsatzstelle geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.


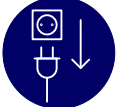

Sämtliche Bild-, Maß- und Ausführungsangaben entsprechen dem Tag der Drucklegung. Änderungen, die dem technischen Fortschritt und der Weiterentwicklung dienen, behalten wir uns vor. Modell- und Produktansprüche können nicht geltend gemacht werden.



Die Einbau- und Betriebsanleitung muss ständig und in gut erhaltenem Zustand am Einbauort der JUDO Desinfektionseinrichtung verfügbar sein!

Alle Personen, die mit der Installation, Inbetriebnahme, Bedienung, Instandhaltung, Wartung und Reparatur der JUDO Desinfektionseinrichtung zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert und geschult sein und die vorliegende Einbau- und Betriebsanleitung sowie separate Einbau- und Betriebsanleitung der betreffenden Enthärtungsanlage genau gelesen und verstanden haben!

1.1 Bildsymbole und ihre Bedeutung

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Warnung Gefahr von Verletzungen!		Allgemeine Informationen und Anwendertipps!		Lesen und Verstehen der Einbau- und Betriebsanleitung!
	Achtung Gefahr von Fehlfunktion bzw. Beschädigung!		Trennung vom Netz vor Arbeiten am Gerät!		
	Warnung Gefahr durch elektrische Spannung!		Fachgerechte Entsorgung von Altwaren!		

Tab. 1: Bildsymbole und ihre Bedeutung



1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



Warnung

**Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise ist zu unterlassen!
Die Nichtbeachtung dieser Einbau- und Betriebsanleitung und deren Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung für Personen als auch für Umwelt und JUDO Desinfektionseinrichtung zur Folge haben!**

Die Sicherheitshinweise berücksichtigen keine

- Zufälligkeiten und Ereignisse, die bei Installation, Betrieb und Wartung auftreten können.
- ortsbezogene Sicherheitsbestimmungen, für deren Einhaltung - auch seitens des hinzugezogenen Montagepersonals - der Betreiber verantwortlich ist.



Achtung

**Umbauten und Veränderungen der JUDO Desinfektionseinrichtung sowie Manipulationen von Anlagenkomponenten sind aus Sicherheitsgründen verboten!
Ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers keine Veränderungen, An- oder Umbauten vornehmen, welche die Sicherheit beeinträchtigen könnten!
Niemals Sicherheitseinrichtungen entfernen oder durch Veränderungen an der JUDO Desinfektionseinrichtung außer Betrieb setzen!
Die Sicherheitshinweise dieser Einbau- und Betriebsanleitung müssen unbedingt beachtet werden, zusätzliche überbetriebliche oder betriebliche Sicherheitsvorschriften bleiben in Kraft!
Die JUDO Desinfektionseinrichtung ausschließlich mit ordnungsgemäß geschlossenen Deckeln und Abdeckungen aller Gerätekomponenten betreiben!
Einwandfreie Funktion der JUDO Desinfektionseinrichtung ist nur gewährleistet, wenn Original-Ersatzteile und Komponenten in der in dieser Einbau- und Betriebsanleitung beschriebenen Kombination verwendet werden, sonst besteht die Gefahr einer Fehlfunktion oder Beschädigung!
Reparaturen nur durch autorisiertes Fachpersonal durchführen lassen!
Alle Arbeiten an elektrischen Gerätekomponenten dürfen nur durch qualifiziertes und konzessioniertes Elektrofachpersonal ausgeführt werden!
Die elektrischen Gerätekomponenten sind regelmäßig zu überprüfen!
Lose Verbindungen sind sofort zu befestigen und beschädigte Gerätekomponenten sofort zu ersetzen!**

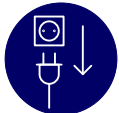


1.2.1 Sicherheitshinweise für elektrische Arbeiten



Warnung

Spannungsversorgung vor Arbeiten an Gerätekomponenten abschalten, bei Nichtbeachtung können schwere körperliche Verletzungen oder Tod eintreten!
Alle Arbeiten, die ggf. unter Spannung durchgeführt werden müssen, dürfen nur durch qualifiziertes und konzessioniertes Elektrofachpersonal ausgeführt werden!



Spannungsversorgung vor Arbeiten an Gerätekomponenten abschalten!



Achtung

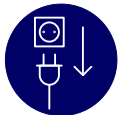
Sicherstellen, dass elektronische bzw. elektrische Gerätekomponenten nicht durch z.B. Spritzwasser beschädigt werden!

1.2.2 Sicherheitshinweise für mechanische Arbeiten



Warnung

Vor Reinigungs-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten an der JUDO Desinfektionseinrichtung sicherstellen, dass die betreffende Enthärtungsanlage hydraulisch drucklos ist!



Spannungsversorgung vor Arbeiten an Gerätekomponenten abschalten!



Diese Tätigkeiten sollten nur durch den JUDO Kundendienst oder autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden, die das Gesamtsystem der JUDO Desinfektionseinrichtung und deren Umfeld kennen und verstehen!



2 Gewährleistung

Die Gewährleistung wird im Sinne unserer allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen nur übernommen, wenn

- die JUDO Desinfektionseinrichtung ausschließlich zur bestimmungsgemäßen Verwendung eingesetzt wird und deren Gerätekomponten nicht geöffnet, manipuliert oder in einer anderen Art und Weise unsachgemäß behandelt werden,
- Schutzeinrichtungen eingesetzt und diese nicht manipuliert oder entfernt werden,
- die Betriebsbedingungen den technischen Spezifikationen entsprechen,
- die Inspektion und Wartung nach EN 806-5:2012 im Zuge der Inspektion und Wartung der betreffenden Enthärtungsanlage durchgeführt wird,
- Reparaturen ausschließlich mit Original-Ersatzteilen und nur durch den JUDO Kundendienst oder autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden,
- Alle Arbeiten nur durch qualifiziertes und autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

2.1 Pflichten des Betreibers

Der Betreiber der JUDO Desinfektionseinrichtung ist für folgendes verantwortlich:

- Installation, Bedienung, Inspektion, Instandhaltung, Wartung und Reparatur nur durch qualifiziertes und autorisiertes Fachpersonal durchführen lassen sowie Unterweisung des Bedienpersonals.
- Durchführung der Inspektion sowie Veranlassung regelmäßiger Wartung im Zuge der Inspektion und Wartung der betreffenden Enthärtungsanlage in den vorgeschriebenen Intervallen (EN 806-5:2012 beachten).
- Ständige Verfügbarkeit der Einbau- und Betriebsanleitung an der JUDO Desinfektionseinrichtung.
- Regelmäßige Sichtkontrollen der JUDO Desinfektionseinrichtung entsprechend den Einsatzbedingungen und des Gefährdungspotentials zur Vorbeugung von Undichtigkeiten und Beschädigungen sowie Überprüfung der ordnungsgemäßen Funktion durchführen.

2.2 Transport, Lagerung, Entsorgung



Achtung

Die JUDO Desinfektionseinrichtung vorsichtig transportieren, nicht bei Frostgefahr transportieren sowie vor grober Staub- und Schmutzeinwirkung schützen!



Achtung

Trockener, frostsicherer Lagerort mit nicht aggressiver Atmosphäre!

Die JUDO Desinfektionseinrichtung vor grober Staub- und Schmutzeinwirkung schützen sowie UV-Strahlung und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!

Zulässige Lagertemperatur: +4 °C bis +40 °C!



Elektro- und Elektronikaltwaren müssen umweltgerecht bei den dafür zuständigen Entsorgungseinrichtungen bzw. Fachfirmen entsorgt werden!



3 Produktangaben

3.1 Hersteller

JUDO Wasseraufbereitung GmbH

Hohreuschstraße 39-41

D-71364 Winnenden

E-Mail: info@judo.eu

Internet: www.judo.eu

3.2 Ausführungen

Benennung	Modell	Best.-Nr.	Für Anlagentyp
JUDO Desinfektionseinrichtung	JCLE 2	8395017	JUDO JUDOMAT Einzel-Enthärtungsanlagen JM 2-3 Z-E (zeitgesteuert)
			JUDO JUDOMAT Einzel-Enthärtungsanlagen JM 2-3 WZ-E (mengengesteuert)
	JCLE 2 D	8390092	JUDO JUDOMAT Pendel-Enthärtungsanlagen JM 2-3 WZ-D (mengengesteuert)
			JUDO JUDOMAT Parallel-Enthärtungsanlagen JM 2-6 WZ-P (mengengesteuert)
	JCLE 2 E	8390038	JUDO JUDOMAT Einzel-Enthärtungsanlagen JM 4 Z-E (zeitgesteuert)
			JUDO JUDOMAT Einzel-Enthärtungsanlagen JM 4-6 WZ-E (mengengesteuert)
			JUDO JUDOMAT Pendel-Enthärtungsanlagen JM 2-10 D (mengengesteuert)
	JCLE 5 E	8395037	JUDO JUDOMAT-DX Einzel-Enthärtungsanlagen JM-DX 1000-2000 E (mengengesteuert)
			JUDO JUDOMAT-DX Pendel-Enthärtungsanlagen JM-DX 1000-2000 D (mengengesteuert)
			JUDO JUDOMAT-DX Parallel-Enthärtungsanlagen JM-DX 1000-2000 P (mengengesteuert)
			JUDO JUDOMAT-DX Triplex-Enthärtungsanlagen JM-DX 1000-2000 T (mengengesteuert)

Tab. 2: Ausführungen



Für JUDO JUDOMAT-DX Einzel-Enthärtungsanlagen JM-DX 1000-2000 E wird die JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 5 E einmal benötigt!

Für JUDO JUDOMAT-DX Pendel-Enthärtungsanlagen JM-DX 1000-2000 D bzw. JUDO JUDOMAT-DX Parallel-Enthärtungsanlagen JM-DX 1000-2000 P wird die JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 5 E zweimal benötigt!

Für JUDO JUDOMAT-DX Triplex-Enthärtungsanlagen JM-DX 1000-2000 T wird die JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 5 E dreimal benötigt!



3.2.1 Lieferumfang

JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 2:

- Elektrode mit konfektionierter Anschlussleitung
- Einbau- und Betriebsanleitung

JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 2 D:

- Elektronisches Steuergerät zur Wandmontage
- Kurzschlussfester Sicherheitstransformator mit Eurostecker zur Wandmontage
- Zweimal Anschlussadapter mit integrierter Elektrode und konfektionierter Anschlussleitung
- Soleleitung $\frac{3}{8}$ ", 1,2 m
- Einbau- und Betriebsanleitung

JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 2 E:

- Elektronisches Steuergerät zur Wandmontage
- Kurzschlussfester Sicherheitstransformator mit Eurostecker zur Wandmontage
- Anschlussadapter mit integrierter Elektrode und konfektionierter Anschlussleitung
- Soleleitung $\frac{3}{8}$ ", 0,6 m
- Einbau- und Betriebsanleitung

JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 5 E:

- Elektronisches Steuergerät zur Wandmontage
- Kurzschlussfester Sicherheitstransformator mit Eurostecker zur Wandmontage
- Anschlussadapter mit integrierter Elektrode und konfektionierter Anschlussleitung
- Zweimal Verschraubung mit Schlauchtülle und Schlauchschelle
- Einbau- und Betriebsanleitung



Prüfen Sie den ausgelieferten Umfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit der Bestandteile in Verbindung mit Ihrer Bestellung!

Transport und Auslieferung erfolgen in komplettem Zustand!

Transportschäden müssen innerhalb von 24 Stunden gemeldet werden, ansonsten kann aus versicherungstechnischen Gründen kein Schaden reguliert werden!

3.3 Technische Daten

Mechanische, hydraulische Daten	JCLE	2 D	2 E	5 E
Anschlussadapter (Soleleitung)	["]	$\frac{3}{8}$	-	-
Schlauchtülle (Soleleitung)	[mm]	-	-	16
Abmessungen Steuergerät (BxHxT)	[mm]	54x110x30		
Abmessungen Sicherheitstransformator (BxHxT)	[mm]	48x110x40		
Elektrische Daten				
Spannungsversorgung (über Eurostecker)	[VAC]	230		
Frequenz	[Hz]	50/60		
Sicherheitstransformator sekundär	[VAC/VA]	11,5/6,9		
Max. Leistungsaufnahme	[VA]	6		
Schutzart Steuerung		IP 41		
Schutzart Sicherheitstransformator		IP 54		
Schutzklasse Sicherheitstransformator		II		

Tab. 3: Technische Daten



3.4 Einsatzgebiet

JUDO Desinfektionseinrichtungen werden zum Schutz vor Verkeimung des Kationen-Austauscherharzes bei JUDO JUDOMAT Enthärtungsanlagen eingesetzt.

3.4.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die JUDO Desinfektionseinrichtung dient zur Desinfektion des Kationen-Austauscherharzes von JUDO JUDOMAT Enthärtungsanlagen nach dem NaCl-Elektrolyseverfahren in nicht explosionsgefährdeten Räumen mit nicht kondensierender und nicht aggressiver Atmosphäre im Rahmen der in dieser Einbau- und Betriebsanleitung genannten Verwendungsmöglichkeiten.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört ebenso das Lesen dieser Einbau- und Betriebsanleitung, das Einhalten aller darin enthaltenen Sicherheitsbestimmungen und Hinweise sowie die Durchführung der Inspektions- und Wartungsarbeiten im Zuge der Inspektion und Wartung der betreffenden Enthärtungsanlage.



Achtung

**Andere Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und sind nicht zulässig!
Für daraus resultierende Schäden haftet die JUDO Wasseraufbereitung GmbH nicht, das Risiko trägt allein der Betreiber!**

3.5 Funktionsbeschreibung

Während der Regeneration der Enthärtungsanlage (Besalzen des Kationen-Austauscherharzes mit Sole) registriert die Elektrode die erhöhte Leitfähigkeit in der Soleleitung, wobei das Kationen-Austauscherharz durch automatische Bechlorung nach dem NaCl-Elektrolyseverfahren desinfiziert wird. Ist die zur Regeneration des Harzbettes erforderliche Menge an Regenerationsmittel aus dem Salzlöse- und Vorratsbehälter abgesaugt (Solefluss an der Elektrode stoppt), wird die Bechlorung automatisch beendet. Eventuell überschüssiges Chlor wird am Ende der Regeneration ausgewaschen.

Die Polarisierung der Elektrode wechselt automatisch nach jedem Desinfektionsvorgang.

Die Chlorkonzentration kann über die Einstellung des Potentiometers an die betreffende Enthärtungsanlage angepasst werden.

In Verbindung mit einer zwangsgesteuerten Regeneration der Enthärtungsanlage wird das Kationen-Austauscherharz auch während Stillstandzeiten desinfiziert.



4 Installation



Achtung

Für den Fall, dass durch eine Undichtigkeit an den Anschlüssen der JUDO Desinfektionseinrichtung oder der Soleleitung großer Schaden entstehen könnte, muss am Einbauort ein ausreichend dimensionierter Bodenablauf gemäß DIN EN 12056 vorhanden sein!

4.1 Anforderungen an den Einbauort

- Die JUDO Desinfektionseinrichtungen JCLE 2 D, 2 E und 5 E sind an einem trockenen, frostsicheren Ort mit nicht kondensierender und nicht aggressiver Atmosphäre zu installieren.
- Für Wartungs- und Reparaturarbeiten ist ausreichend Platz zur Verfügung zu stellen sowie freie Zugänglichkeit sicherzustellen.
- Ein elektrischer Anschluss (bauseitige Steckdose mit Dauerspannung) ist in unmittelbarer Nähe der JUDO Desinfektionseinrichtung vorzusehen.

4.2 Einbauhinweise



Achtung

Die gerätespezifischen Betriebsdaten müssen eingehalten werden!

Vor Einbau sicherstellen, dass die betreffende Enthärtungsanlage hydraulisch drucklos ist!



Separate Einbau- und Betriebsanleitung der betreffenden Enthärtungsanlage beachten!



JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 2:

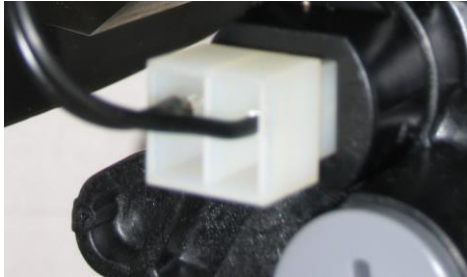


Abb. 1: Anschluss am Zentralsteuerventil

Anschlussbuchse JCLE 2



Abb. 2: Anschluss an Steuerungsrückseite

- Abb. 1: Den Regeneriermittel-Nachfüllregler am Zentralsteuerventil herausdrehen und die Kugel entnehmen. Die Elektrode dichtend einschrauben und den weißen Anschlussstecker ordnungsgemäß in die Elektrode einstecken.
- Abb. 2: Den zweipoligen Anschlussstecker mit der Arretierung nach oben zeigend in die Anschlussbuchse auf der Rückseite der Steuerung einstecken und die Anschlussleitung sauber im Ventilkopf verlegen, so dass diese nicht von der sich drehenden Nockenwelle erfasst und dadurch beschädigt werden kann.

JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 2 D, 2 E und 5 E:

- Das Steuergerät vertikal an dessen Montagevorrichtung an einer ebenen Wandfläche in max. Distanz von 1,5 m zu der/den Soleleitung(en) der betreffenden Enthärtungsanlage montieren.
- Den Sicherheitstransformator an dessen Montagevorrichtung an einer ebenen Wandfläche in max. Distanz von 0,7 m zum Steuergerät und 1,8 m zur bauseitigen Steckdose montieren.
- Die Soleleitung(en) der betreffenden Enthärtungsanlage nach Empfehlung mit einer Schlauchschere trennen.
- JCLE 2 D und 2 E:



Abb. 3: Verbindung Soleleitung

Bei JUDO JUDOMAT Pendel- bzw. Parallel-Enthärtungsanlagen JM 2-3 WZ-D bzw. JM 2-3 WZ-P die bestehende Verbindung der jeweiligen Soleleitung an den Verschraubungen trennen (Pos. 1) und den Anschlussadapter (Abb. 4) wie nachfolgend beschrieben zwischensetzen. Die im Lieferumfang enthaltene Soleleitung als Verlängerung zwischen Anschlussadapter und Verschraubung der Sauglanze (Pos. 2) verwenden.



Abb. 4: Anschlussadapter

Die Überwurfmutter vom Anschlussadapter lösen. Die Soleleitungen durchführen und bis zum Anschlag (Einrasten) in den Anschlussadapter einführen. Die Überwurfmutter wieder dichtend und handfest am Anschlussadapter montieren.



- JCLE 5 E:
Die Überwurfmuttern und Schlauchschellen über die Schlauchtüllen schieben. Die Soleleitungen ordnungsgemäß auf die Schlauchtüllen aufstecken und die Schlauchschellen dichtend anziehen. Die Schlauchtüllen mit den Überwurfmuttern dichtend und handfest am Anschlussadapter montieren.

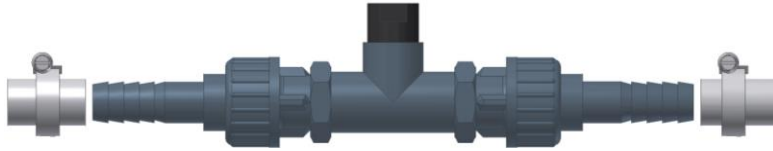


Abb. 5: Anschlussadapter

- Darauf achten, dass die Soleleitungen mechanisch spannungsfrei sowie knick- und schlaufenfrei verlegt sind.
- Technische Angaben, örtliche Installationsvorschriften und allgemeine Richtlinien (z.B. EVU, VDE, WVU, DIN, DVGW, ÖVGW, SVGW) beachten.

Problemlösungen und weitere Installationsmöglichkeiten können durch eine JUDO Fachberatung geklärt werden.

4.2.1 Anschlüsse und Gerätekomponenten

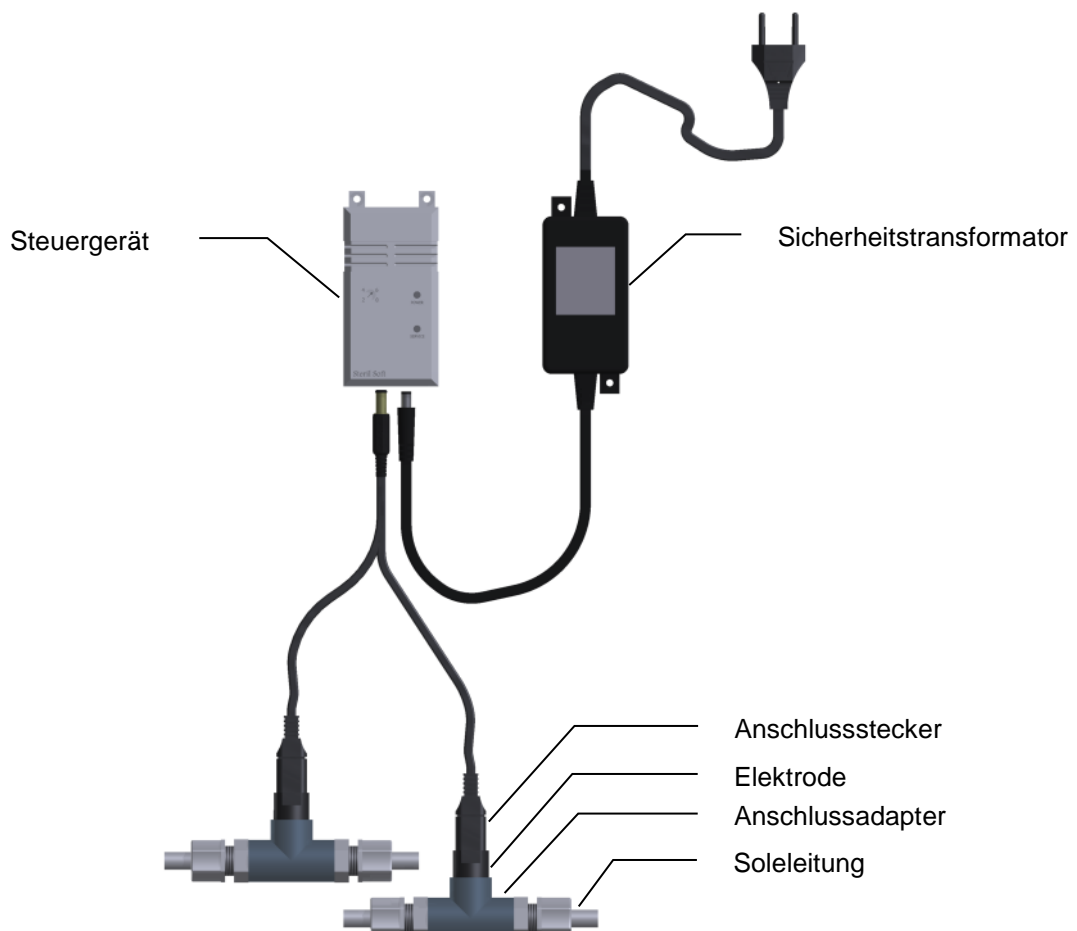


Abb. 6: Anschlüsse und Gerätekomponenten (hier JCLE 2 D)



4.2.2 Installationsbeispiel

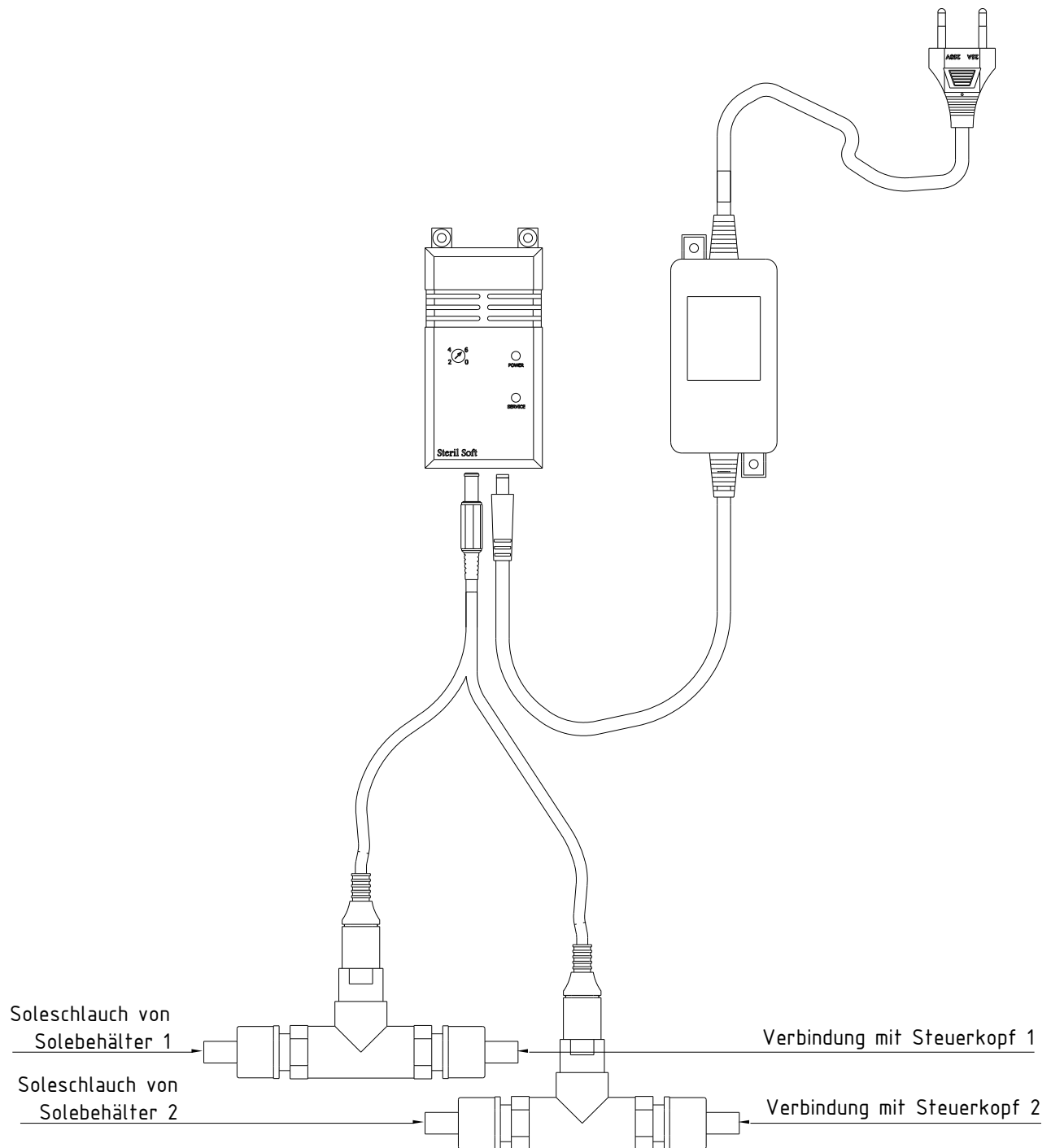


Abb. 7: Installationsbeispiel (hier JCLE 2 D)



4.3 Elektrischer Anschluss



Achtung

Vor Anschluss prüfen, ob die Netzspannung des Sicherheitstransformators der JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 2 D, 2 E bzw. 5 E mit den örtlichen Gegebenheiten übereinstimmt!

Die Anschlüsse am Steuergerät sowie an der/den Elektrode(n) ordnungsgemäß ausführen!



Die JUDO Desinfektionseinrichtung JCLE 2 wird von der Steuerung der jeweiligen Enthärtungsanlage mit Spannung versorgt!

5 Beschreibung des Steuergerätes

5.1 Anzeige- und Bedienelemente

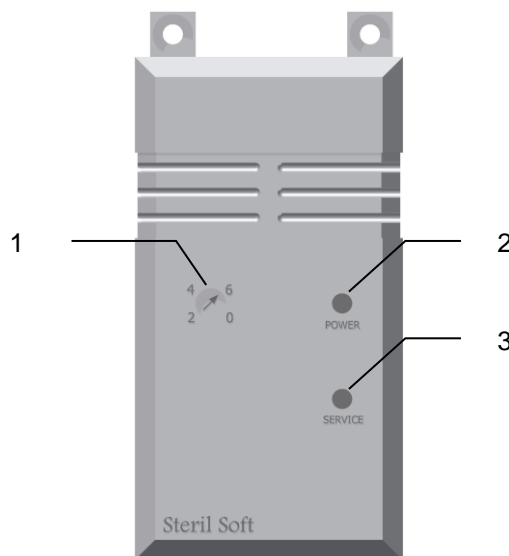


Abb. 8: Anzeige- und Bedienelemente

Pos.	Element	Funktion
1	Potentiometer	Einstellung der Chlorkonzentration (siehe Kap. 6.1.1)
2	LED Power (grün)	Leuchtet wenn das Steuergerät mit Spannung versorgt und betriebsbereit ist
3	LED Service (rot)	Leuchtet während Betrieb (Chlorung während Besalzung)

Tab. 4: Anzeige- und Bedienelemente



Aus messtechnischen Gründen kann es vorkommen, dass die rote LED Service auch aufleuchtet, wenn keine Chlorung stattfindet (dies stellt keine Störung dar)!



6 Inbetriebnahme



Achtung

Voraussetzung für die Inbetriebnahme ist die ordnungsgemäße Installation der JUDO Desinfektionseinrichtung!



Die Inbetriebnahme sollte nur durch den JUDO Kundendienst oder autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden!

Die Übergabebestätigung (siehe Kap. 7.3) ist bei Inbetriebnahme sorgfältig auszufüllen!
Separate Einbau- und Betriebsanleitung der betreffenden Enthärtungsanlage beachten!

6.1 Erst- bzw. Wiederinbetriebnahme

Bei Erst- bzw. Wiederinbetriebnahme ist sicherzustellen, dass

- keine ersichtlichen Beschädigungen der JUDO Desinfektionseinrichtung sowie deren Gerätekomponenten vorliegen,
- alle Anschlüsse auf Dichtigkeit überprüft werden.

6.1.1 Einstellung der Chlorkonzentration



Die Einstellung am Potentiometer mit einem geeigneten Schraubendreher vornehmen!
Die hier angegebenen Einstellungen gelten lediglich als Richtwerte in Abhängigkeit der Harzmenge der betreffenden Enthärtungsanlage!

Bei einem Härtegrad $\geq 30^\circ$ dH wird generell die Einstellung 4 - 6 empfohlen!

Pos.	Anlagentyp
0	JUDO JUDOMAT Pendel-Enthärtungsanlagen JM 2-3 WZ-D (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT Pendel-Enthärtungsanlagen JM 2-3 D (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT Parallel-Enthärtungsanlagen JM 2-3 WZ-P (mengengesteuert)
2	JUDO JUDOMAT Einzel-Enthärtungsanlage JM 4 Z-E (zeitgesteuert)
	JUDO JUDOMAT Einzel-Enthärtungsanlage JM 4 WZ-E (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT Pendel-Enthärtungsanlage JM 4 D (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT Parallel-Enthärtungsanlage JM 4 WZ-P (mengengesteuert)
4	JUDO JUDOMAT Einzel-Enthärtungsanlage JM 6 WZ-E (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT Pendel-Enthärtungsanlagen JM 6-10 D (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT Parallel-Enthärtungsanlage JM 6 WZ-P (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT-DX Einzel-Enthärtungsanlagen JM 1000-1500 E (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT-DX Pendel-Enthärtungsanlagen JM 1000-1500 D (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT-DX Parallel-Enthärtungsanlagen JM 1000-1500 P (mengengesteuert)
6	JUDO JUDOMAT-DX Triplex-Enthärtungsanlagen JM 1000-1500 T (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT-DX Einzel-Enthärtungsanlage JM 2000 E (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT-DX Pendel-Enthärtungsanlage JM 2000 D (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT-DX Parallel-Enthärtungsanlage JM 2000 P (mengengesteuert)
	JUDO JUDOMAT-DX Triplex-Enthärtungsanlage JM 2000 T (mengengesteuert)

Tab. 5: Einstellung der Chlorkonzentration



6.2 Störungen

Störung	Ursache	Behebung
Steuergerät ohne Funktion	Netzstecker ausgesteckt	Netzstecker einstecken
	Spannungsausfall	Bauseitige Vorsicherung prüfen
	Steuergerät bzw. Sicherheitstransformator defekt	Steuergerät bzw. Sicherheitstransformator prüfen, ggf. austauschen
Keine ordnungsgemäße Desinfektion	Fehlendes Regeneriersalz bzw. zu geringe Solemenge/-konzentration	Regeneriersalz auffüllen, nach Solebildung Enthärtungsanlage regenerieren
	Einstellung der Chlorkonzentration zu gering	Einstellung prüfen, ggf. anpassen
	Elektrode verschmutzt bzw. defekt	Elektrode prüfen, ggf. reinigen bzw. bei Bedarf austauschen
	Soleleitung verstopft	Soleleitung prüfen, ggf. reinigen oder austauschen

Tab. 6: Störungen

Kann eine Störung aufgrund der in Tab. 6 aufgeführten Hinweise nicht behoben werden, so ist der für Sie zuständige JUDO Kundendienst oder eine autorisierte Fachfirma anzufordern.

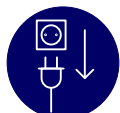
**JUDO Wasseraufbereitung GmbH
Werk Winnenden**
 Anschrift: Hohreuschstraße 39-41
 D-71364 Winnenden
 Telefon: +49 (0)7195-692-0
 Telefax: +49 (0)7195-692-188
 E-Mail: info@judo.eu
 Internet: www.judo.eu

**JUDO Wasseraufbereitung GmbH
Niederlassung Österreich**
 Zur Schleuse 5
 A-2000 Stockerau
 +43 (0)2266-640-78
 +43 (0)2266-640-79
info@judo-online.at
www.judo-online.at

JUDO Wasseraufbereitung AG
 Industriestrasse 15
 CH-4410 Liestal
 +41 (0)61-90640-50
 +41 (0)61-90640-59
info@judo-online.ch
www.judo-online.ch

Installationsfirma:

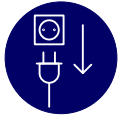
6.3 Außerbetriebnahme



Spannungsversorgung der JUDO Desinfektionseinrichtung abschalten wenn die betreffende Enthärtungsanlage außer Betrieb genommen bzw. stillgelegt wird!



7 Inspektion, Instandhaltung, Wartung



Spannungsversorgung vor Arbeiten an Anlagenkomponenten abschalten!



Wartungen und Instandhaltungen sollten nur durch den JUDO Kundendienst oder autorisiertes Fachpersonal und unter Einhaltung der geltenden Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden!

Eine ordnungsgemäß und systematisch durchgeführte Wartung ist grundlegende Bedingung für eine störungsfreie, lange Betriebsdauer der JUDO Desinfektionseinrichtung (DIN EN 806-5:2012 beachten)!

Nach DIN EN 806-5:2012 bedarf jede technische Anlage einer regelmäßigen Wartung und Inspektion. Die Inspektion sollte in Intervallen von 2 Monaten durch geschultes Personal, die Wartung in einem halbjährlichen Intervall im Zuge der Wartung der betreffenden Enthärtungsanlage grundsätzlich durch den JUDO Kundendienst oder eine autorisierte Fachfirma ausgeführt werden, die ggf. auch den Austausch von defekten Teilen bzw. Verschleißteilen durchführt. Wir empfehlen den Abschluss eines Kundendienst-Vertrages, damit Ihre JUDO Desinfektionseinrichtung regelmäßig auf einwandfreie Funktion geprüft wird.

7.1 Reinigung

In regelmäßigen Intervallen ist die Elektrode zu kontrollieren und bei Bedarf zu reinigen, um z.B. Ablagerungen zu entfernen.

7.2 Ersatzteile

Benennung	Best.-Nr.
Steuergerät mit Sicherheitstransformator	1510108
Anschlussadapter mit Elektrode	1980604
Soleleitung 3/8" *	1610484

Tab. 7: Ersatzteile

* Bitte bei Bestellung benötigte Länge in Meter angeben

7.3 Übergabebestätigung und Wartungsprotokoll



**Die anhängende Übergabebestätigung ist bei Inbetriebnahme sorgfältig auszufüllen!
Das anhängende Wartungsprotokoll ist bei Wartungsarbeiten sorgfältig auszufüllen und dient als Kopiervorlage zur Erstellung und ordentlichen Führung eines fortlaufenden Wartungsbuches!**

